

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	CASTILLA-LA MANCHA
Municipio	HELLÍN
Dirección	
Edificio	Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora

Campanas actuales

Nombre	Din, Ana María (1)
Localización	sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 68 Borde 7 Altura del bronce 55 Peso aproximado (en kilos)182 kg
Fundidor	
Año fundición	1877
Descripción	La campana ostenta la siguiente inscripción en la parte superior: "ANA MARIA FUNDIDA EN 1602". En el medio dice por un lado " REFUNDIDA / EN 1877 / LAUDATE DOMINUM / OM ^s . GENTES / PS. 116 " mientras que en el otro hay un cruz con pedestal. La inscripción latina, del salmo 116 debiera decir "LAUDATE DOMINUM OMNES GENTES", es decir "ALABAD AL SEÑOR TODAS LAS GENTES", seguramente procedente de la anterior campana. No consta el nombre del autor.
Fotos	17
Toques	La campana es tocada exclusivamente mediante electromazo. Al carecer de asa badajera, y por tanto sin posibilidad de colgar un badajo, no pueden interpretarse los toques manuales.
Conservación, mantenimiento	En el momento de la mecanización la campana ha sido girada 1/4 de vuelta, quedando las tres asas paralelas a la viga de madera y no perpendiculares como es usual. La campana carece de asa badajera.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado.
Propuestas	Las actuaciones necesarias para recuperar el toque manual de la campana son las siguientes: <ul style="list-style-type: none"> • Girar la campana 1/4 de vuelta, de manera que la cruz quede a la parte exterior de la torre. • Taladrar la cabeza de la campana para fijar un asa badajera nueva. • Nuevo badajo, sin cables de seguridad, unido con una tira de cuero tratado a la badajera, de modo que pegue en el punto, y dotado de una anilla en su extremo para engancharle la cuerda para el repique manual. • Ajustar el electromazo para que pegue en su punto • Documentar el estado actual, las actuaciones y el estado final de la campana
Autores de la documentación	
Fecha	

Nombre	Dan, San Eulogio (2)
Localización	sala de campanas

Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 75 Borde 7 Altura del bronce 60 Peso aproximado (en kilos)244 kg
Fundidor	
Año fundición	1899
Descripción	La campana tiene una inscripción muy sencilla: " SAN EULOGIO FIN DE SIGLO AÑO 1899 ". También se adorna con una guirnalda de triángulos invertidos con decoración vegetal y una cruz con pedestal, ubicada en la parte exterior. No se indica el nombre de autor.
Fotos	11
Toques	La campana es tocada exclusivamente mediante electromazo. Al carecer de badajo, no pueden interpretarse los toques manuales.
Conservación, mantenimiento	La campana carece de badajo.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado.
Propuestas	<p>Las actuaciones necesarias para recuperar el toque manual de la campana son las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nuevo badajo, sin cables de seguridad, unido con una tira de cuero tratado a la badajera, de modo que pegue en el punto, y dotado de una anilla en su extremo para engancharle la cuerda para el repique manual. • Ajustar el electromazo para que pegue en su punto • Documentar el estado actual, las actuaciones y el estado final de la campana
Autores de la documentación	
Fecha	

Nombre	De los Cuartos, Concepción (A)
Localización	sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 76 Borde 8,5 Altura del bronce 70 Peso aproximado (en kilos)254 kg
Fundidor	PALLÉS, YSIDRO
Año fundición	1858
Descripción	La campana tiene asas decoradas con cabezas de hombre con barba. Al tratarse de una campana de reloj tiene las inripciones siguientes: " + REYNANDO D ^A YSABEL 2 ^A DE BORBON AÑO VIGESIMO SESTO + PONTIFICADO DE PIO NONO AÑO XIII. " lo que debe interpretarse como EN EL AÑO VIGÉSIMO SEXTO DEL REINADO DE ISABEL II DE BORBÓN, Y EN EL AÑO DECIMOTERCERO DEL PONTIFICADO DE PÍO IX. A continuación está el nombre de la campana, " CONCEPCION " y luego dice "+ A ESPENSAS DE LA MUY NOBLE Y MUY LEAL VILLA DE HELLIN SIENDO ALCALDE D. F ^{CO} . DE PAULA VALCARCEL.". En el medio ostenta, en la parte exterior una custodia, y tanto a la derecha como a la izquierda sendos escudos de Hellín, con la leyenda " LA VILLA DE / HELLIN ". En la parte central interior dice la marca de fábrica y el año, debajo de una Inmaculada: "CONSTRUIDA POR YSIDRO PALLES EN BARCELONA 1858 "
Fotos	17

Toques	Toque de los cuartos, exclusivamente.
Conservación, mantenimiento	
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado.
Propuestas	No se proponen actuaciones para esta campana.
Autores de la documentación	
Fecha	

Nombre	De misa, San Rafael menor (3)
Localización	sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 86 Borde 9 Altura del bronce 68 Peso aproximado (en kilos)368 kg
Fundidor	
Año fundición	1636
Descripción	La campana tiene una breve inscripción, con las S invertidas: "ANCTE # RAPHAEL # ORA # PRO# NOBI?# # # ANO # I # 6 # 3 # 6 # # ". Asimismo tiene una cruz con pedestal, en la parte interior.
Fotos	14
Toques	La campana es tocada mediante electromazo. Aún conserva la soga unida al badajo, que llega hasta la mitad del campanario aproximadamente.
Conservación, mantenimiento	La campana ha sido girada 1/2 vuelta, quedando la cruz en la parte interior. Tiene un badajo pequeño, que cuelga de una cadena y pega bajo.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante sería conveniente una declaración específica como Bien Mueble de Interés Cultural.
Propuestas	<p>Las actuaciones necesarias para recuperar el toque manual de la campana son las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Girar la campana 2/4 de vuelta, de manera que la cruz quede a la parte exterior de la torre. • El badajo existente, sin cables de seguridad, unido con una tira de cuero tratado a la badajera, de modo que pegue en el punto, y dotado de una anilla en su extremo para engancharle la cuerda para el repique manual. • Ajustar el electromazo para que pegue en su punto • Documentar el estado actual, las actuaciones y el estado final de la campana
Autores de la documentación	
Fecha	

Nombre	De coro, San Rafael mayor (4)
Localización	sala de campanas

Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 105 Borde 12 Altura del bronce 85 Peso aproximado (en kilos)670 kg
Fundidor	DE BRACON, JUAN
Año fundición	1585
Descripción	<p>La campana tiene una inscripción en minúscula gótica, de difícil interpretación, hasta que se documente completamente: " + s + raphael est nomen eius + nil damni portare potest nimbos usorion + ære procella fugit coecason ante tuo + iuan de bracon + me fecit + anno + de + m + d + lxxx + u + + + + " De momento podemos decir que su nombre es Rafael y su autor Juan de Bracon, que la hizo en 1585. La separación es mediante una cruz flanqueada de dos flamencos, y tiene tres imágenes: San Miguel, Crucifixión y Virgen María erecta con Niño.</p> <p>En el medio tiene, en la parte exterior, un gran cáliz con Hostia - en la copa " te de" así como en el pie "te de" - En la Hostia una Crucifixión - En el nudo del cáliz una Virgen María. En la parte interior hay una gran Cruz con clavos y a sus pies "te deum laudamus te deum laudamus ", o sea A TÍ DIOS ALABAMOS. Hay una cinta que abraza la campana, con una hebilla y en el extremo dice "ave maria".</p>
Fotos	88
Toques	La campana es tocada mediante electromazo. Aún conserva el badajo, sin cuerda para tocarlo manualmente.
Conservación, mantenimiento	La campana ha sido girada 1/2 vuelta, quedando la cruz en la parte interior. Tiene un gran badajo que cuelga de una cadena y pega bajo.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante sería conveniente una declaración específica como Bien Mueble de Interés Cultural.
Propuestas	<p>Las actuaciones necesarias para recuperar el toque manual de la campana son las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Girar la campana 2/4 de vuelta, de manera que la cruz quede a la parte exterior de la torre. • El badajo existente, sin cables de seguridad, unido con una tira de cuero tratado a la badajera, de modo que pegue en el punto, y dotado de una anilla en su extremo para engancharle la cuerda para el repique manual. • Ajustar el electromazo para que pegue en su punto • Documentar el estado actual, las actuaciones y el estado final de la campana
Autores de la documentación	
Fecha	

Nombre	La Gorda, María (5)
Localización	sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 132 Borde 14 Altura del bronce 105 Peso aproximado (en kilos)1332 kg
Fundidor	DE LLAMA, PEDRO
Año fundición	1585

Descripción	La campana tiene la siguiente inscripción: " + xps uincit + xps regnat + xps imperat + xps ab omni malo nos defendat + maria est onmen eius + petrus de llama me fecit + ano mdlxxxu " que debería decir "xristos vincit xristos regnat xristos imperat xristos ab omni malo nos defendat. maria est nomen eius. petrus de llama me fecit anno mdlxxxu", es decir CRISTO VENCE, CRISTO REINA, CRISTO IMPERA, CRISTO NOS DEFIENDA DE TODO MAL. MARÍA ES SU NOMBRE. PEDRO DE LLAMA ME HIZO EL AÑO 1585. Las abreviaturas de xps y de año consisten en una cruz sobre la letra correspondiente; la separación es mediante una cruz flanqueada de dos flamencos. Tiene también un San Miguel. Hay una cinta que abraza la campana y que repite varias veces "aue maria", con una hebilla y en el extremo "aue maria". A la derecha tiene una gran cruz donde dice "aue maria" en los tres brazos. En la parte media y en el pie hay a ambos lados de la cruz una Crucifixión y una Virgen María erecta con Niño.
Fotos	93
Toques	La campana es tocada mediante electromazo y esporádicamente de forma manual
Conservación, mantenimiento	De acuerdo con la propuesta de restauración, la campana ha sido girada 1/4 de vuelta, de manera que la cruz queda a la parte exterior de la torre. Ha sido dotada de un badajo con cables de seguridad, unido con una tira de cuero tratado a la badajera, de modo que pegue en el punto, y dotado de una anilla en su extremo para engancharle la cuerda para el repique manual. El electromazo ha sido ajustado para que pegue en su punto
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante sería conveniente una declaración específica como Bien Mueble de Interés Cultural.
Propuestas	
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	06-04-2005

Nombre	De las horas, Soledad (B)
Localización	sala de la campana del reloj
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 110 Borde 11 Altura del bronce 85 Peso aproximado (en kilos)771 kg
Fundidor	
Año fundición	1849
Descripción	La campana tiene una larga inscripción, relacionada con su función: en la parte exterior el nombre, " SOLEDA ", que suponemos significa SOLEDAD. En la parte interior dice: " REYNANDO D ^A YSABEL 2 ^A AÑO DE 1849 CONSTRUIDA A ESPENSAS DEL FONDO / DE PROPIOS DE LA VILLA DE HELLIN PARA USO DE SU RELOJ SIENDO ALCALDE EL LICENCIADO DON FRANCO DE PAULA VALCARCEL ", esto es REINANDO DOÑA ISABEL SEGUNDA AÑO DE 1849 CONSTRUIDA A EXPENSAS DEL FONDO DE PROPIOS DE LA VILLA DE HELLÍN PARA USO DE SU RELOJ, SIENDO ALCALDE EL LICENCIADO DON FRANCISCO DE PAULA VALCÁRCCEL". En la parte media externa hay una cruz patriarcal con pedestal.
Fotos	10
Toques	La campana toca las horas del reloj, con repetición, mediante electromazo.

Conservación, mantenimiento	Sin badajo
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	No se proponen actuaciones para esta campana.
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	06-04-2005

Información completa: [Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora - \(CASTILLA-LA MANCHA\)](#)

PDF (09-06-2026)